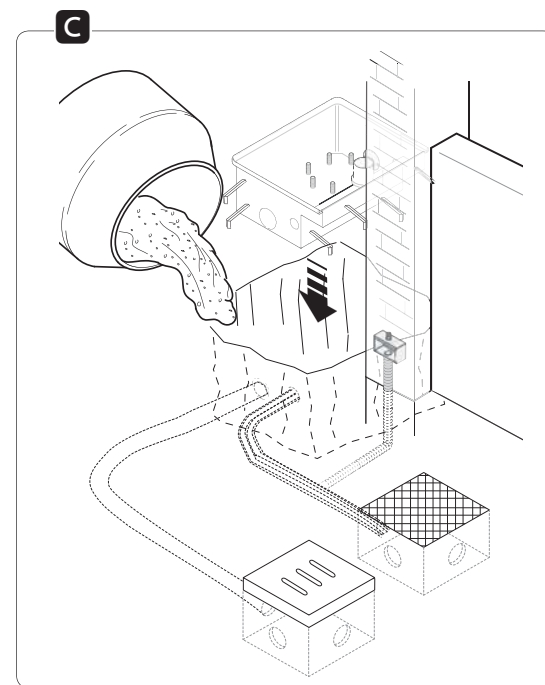
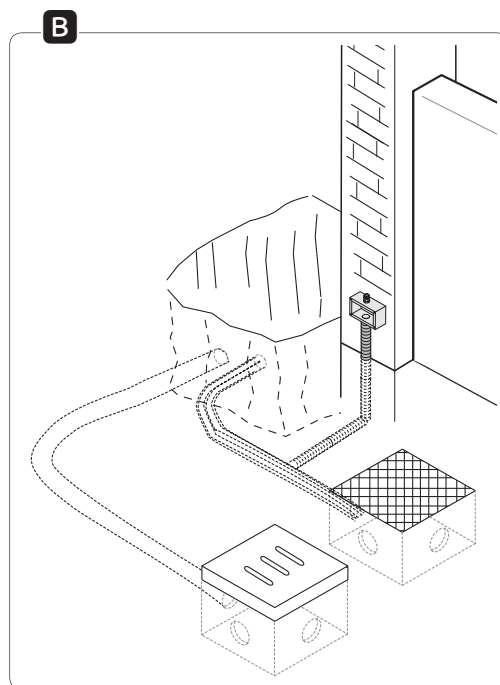
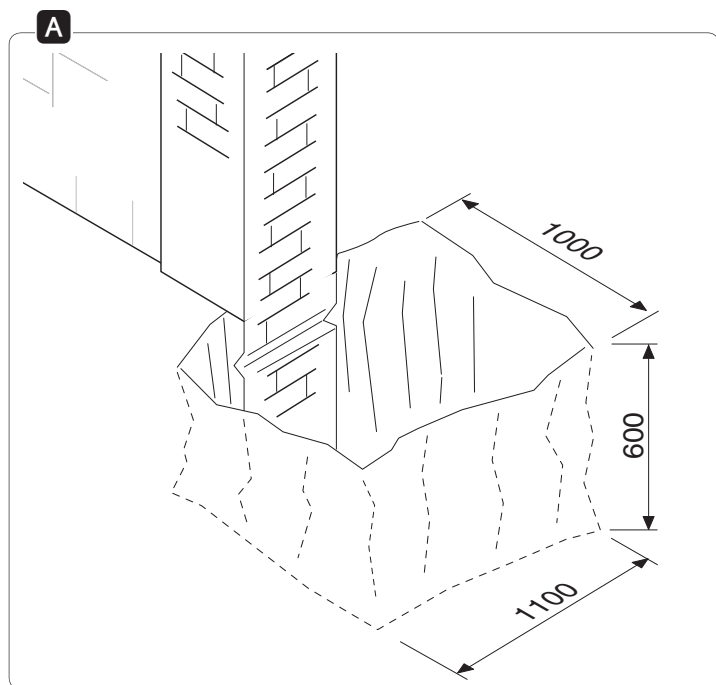
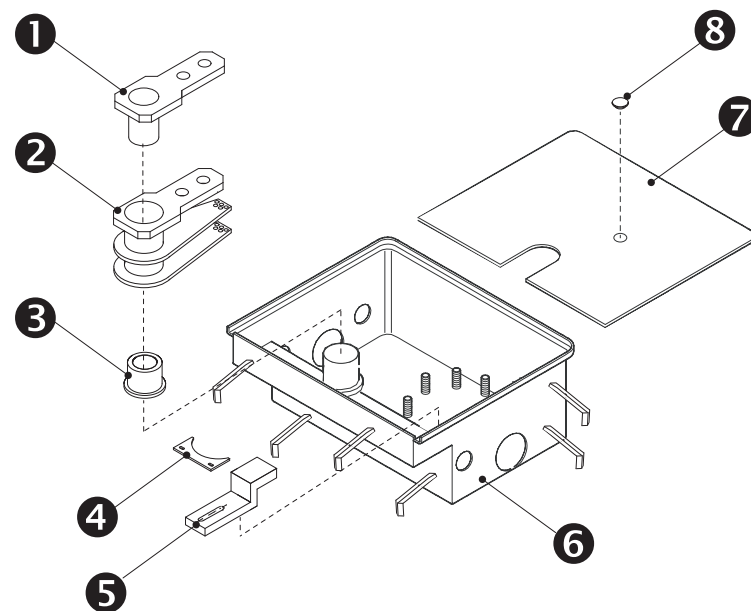
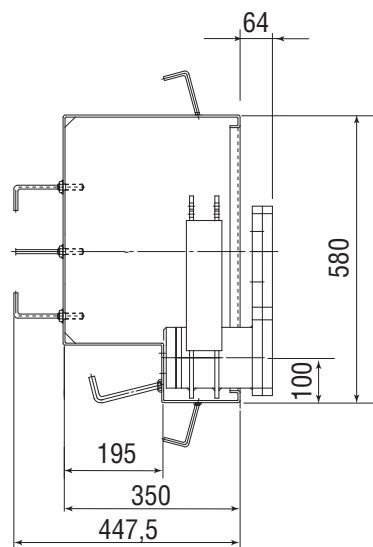
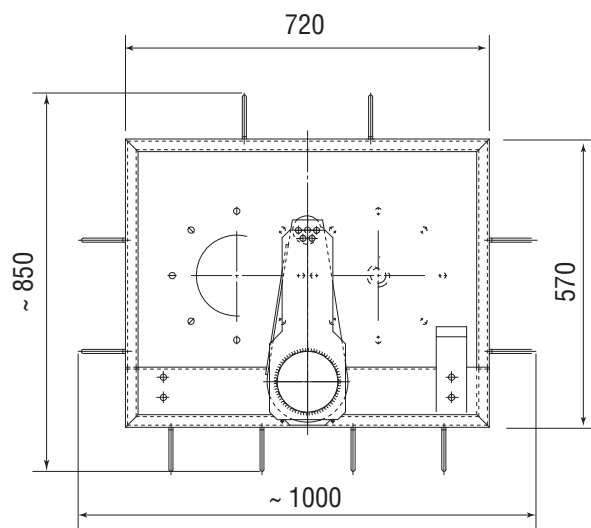




CAME

119AW05

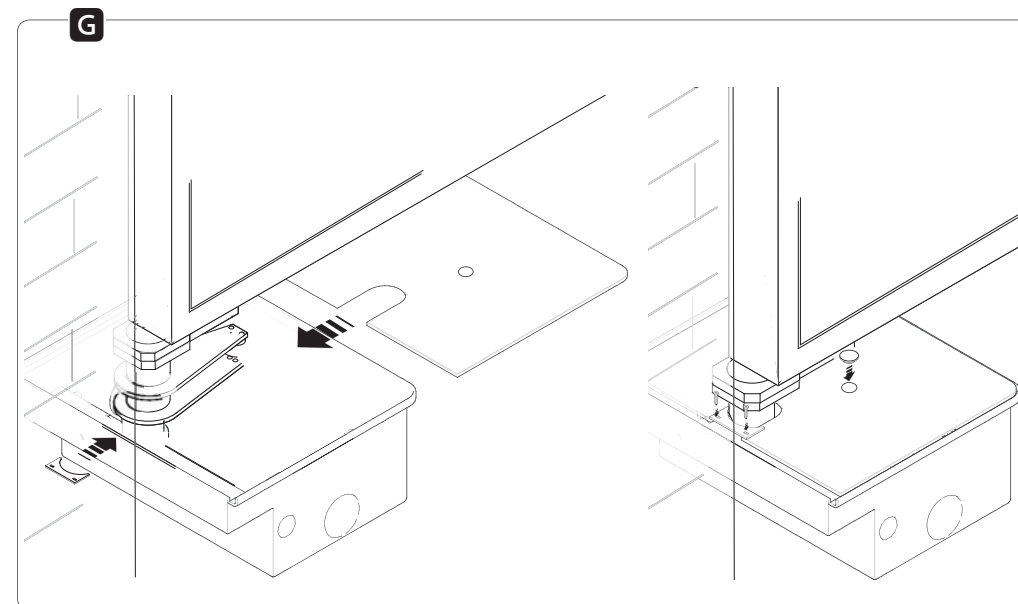
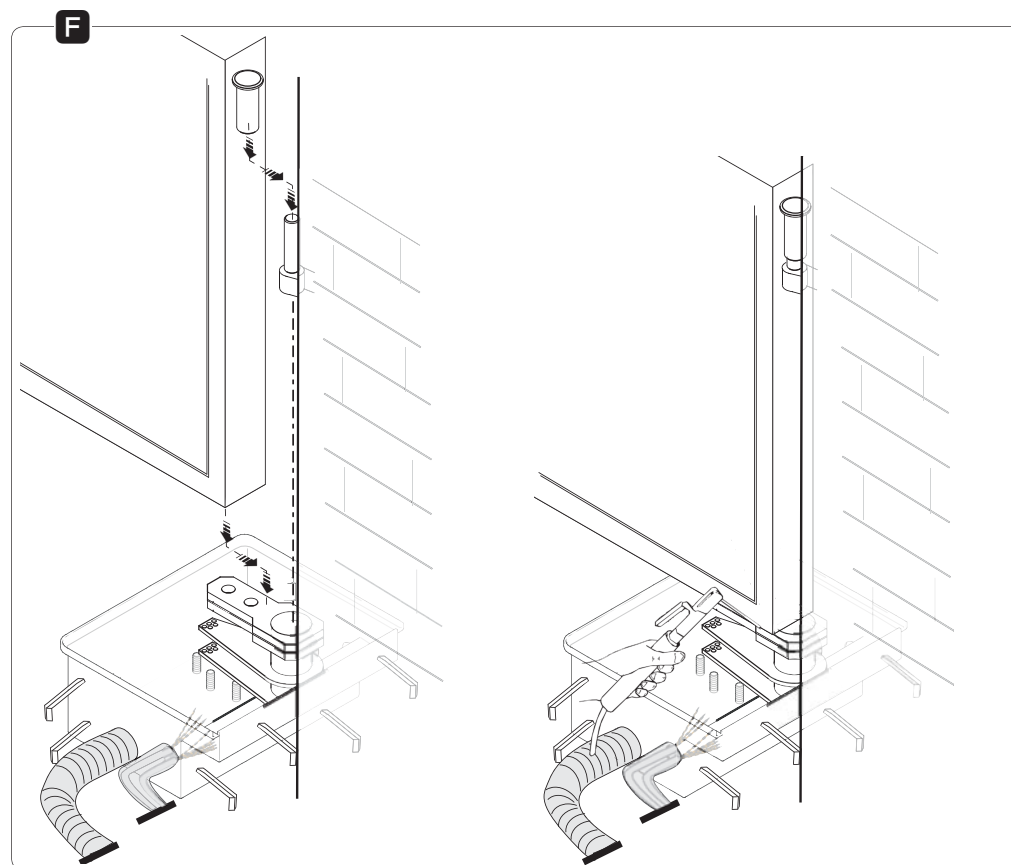
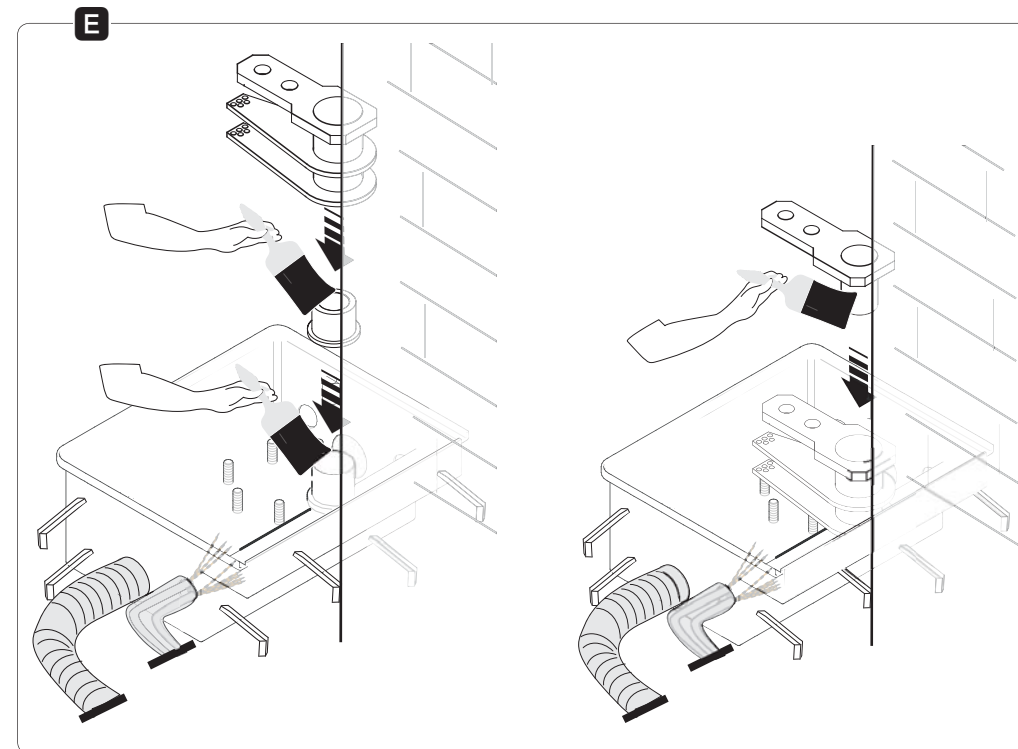
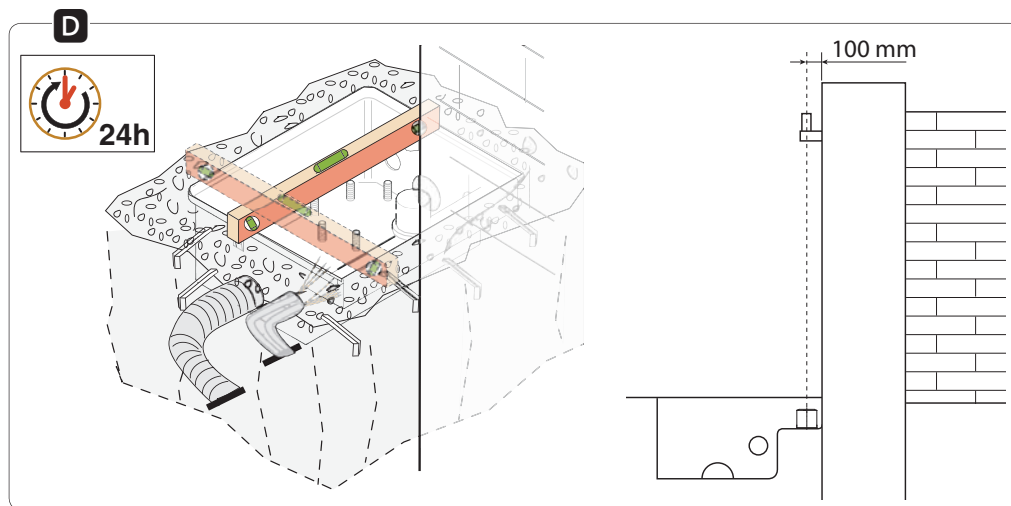
FROG-CD
FROG-CS



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Portugues
PL	Polski
RU	Русский
HU	Magyar
HR	Hrvatski
UK	Українська

www.came.com

CAMEGROUP



DESCRIZIONE

IT

Cassa di fondazione con coperchio in acciaio da 4 mm con trattamento anticorrosione in cataforesi, completa di gruppo bracci e fermo anta in apertura regolabile. Predisposta per inserimento tubi per il drenaggio e per il passaggio dei cavi elettrici.

Componenti

1. Braccio superiore
2. Gruppo bracci
3. Bronzina
4. Copriforo
5. Fermo meccanico
6. Cassa
7. Coperchio
8. Tappo

INSTALLAZIONE

Fare lo scavo per la cassa **A**.

Preparare le scatole di derivazione e tubi corrugati necessari per i collegamenti al pozzetto di derivazione e per il tubo per il drenaggio.

N.B. il numero di tubi dipende dal tipo di impianto e dagli accessori previsti **B**.

Posizionare la cassa addossata al pilastro facendo attenzione che i tubi corrugati e quello per il drenaggio passino attraverso i fori predisposti.

Riempire lo scavo con del calcestruzzo. **C**.

Livellare la cassa al suolo e posizionare il perno in asse con il cardine superiore del cancello. Lasciare solidificare per almeno 24 ore.

Pulire l'interno della cassa dai residui di calcestruzzo **D**.

Lubrificare il perno della cassa, la bronzina, il gruppo bracci e il braccio superiore. Assemblare il tutto come da disegno **E**.

Montare l'anta del cancello inserendo il cardine superiore. Verificare che l'anta si apra e si chiuda senza difficoltà.

Fissare con viti adeguate o saldare accuratamente l'anta al braccio superiore **F**.

Appoggiare il coperchio sopra la cassa di fondazione, fissare il copriforo e inserire il tappo sul coperchio **G**.

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

DESCRIPTION

EN

Foundation box with 4 mm steel cover and cataphoresis anti-corrosion treatment, complete with arm unit and leaf stop with adjustable opening. Designed for the insertion of pipes for drainage and electrical cable routing.

Components

1. Upper arm
2. Arm unit
3. Brass
4. Hole cover
5. Mechanical stop
6. Pay station
7. Cover
8. Cap

INSTALLATION

Make the hole for the box **A**.

Prepare the junction boxes and corrugated pipes necessary for connection to the inspection chamber and the drain pipe.

N.B. the number of pipes depends on the type of system installed and any accessories **B**.

Lean the box against the pillar making sure that the corrugated pipes and the drain pipe pass through the designated holes.

Fill the hole with concrete. **C**.

Position the box level with the ground and place the pin in line with the upper gate hinge. Leave to solidify for at least 24 hours.

Clean any remaining concrete from inside the box **D**.

Lubricate the box pin, the brass, the arm unit and the upper arm. Assemble everything as shown in the drawing **E**.

Install the gate leaf, inserting the upper hinge.

Check that the leaf opens and closes without difficulty.

Secure using suitable screws or weld the leaf carefully to

the upper arm **F**.

Rest the cover on the foundation box, secure the hole cover and insert the cap on the cover **G**.

Decommissioning and disposal - Before proceeding, it is always advisable to check specific regulations in force in the place of disposal. Packaging components (cardboard, plastic etc.) can be disposed of together with normal household waste without any difficulty, by simply separating the different types of waste and recycling them. Other components (circuit boards, transmitter batteries etc.), on the other hand, may contain pollutants. They should therefore be removed and handed over to companies authorised to recover and recycle them.

DISPOSE OF PROPERLY!

The data and information provided in this manual are subject to change at any time without prior notice.

DESCRIPTION

FR

Caisse de fondation avec couvercle en acier de 4 mm traité anticorrosion par cataphorèse, dotée d'un groupe de bras et d'une butée réglable du vantail en ouverture. Adaptée pour l'introduction de tuyaux pour le drainage et pour le passage des câbles électriques.

Composants

1. Bras supérieur
2. Groupe bras
3. Coussinet
4. Cache-trou
5. Butée mécanique
6. Caisse
7. Couvercle
8. Capuchon

INSTALLATION

Creuser la fosse pour la caisse **A**.

Préparer les boîtiers de dérivation et les tuyaux ondulés nécessaires pour les raccordements et pour le drainage.

N.B. : le nombre de tuyaux dépend du type d'installation et des accessoires prévus **B**.

Positionner la caisse contre le pilier en s'assurant que les tuyaux ondulés passent bien à travers les trous prévus.

Remplir la fosse de béton. **C**.

Niveler la caisse par rapport au sol et positionner le pivot en l'alignant avec la charnière supérieure du portail. Laisser solidifier pendant au moins 24 heures.

Éliminer tout résidu de béton à l'intérieur de la caisse **D**.

Lubrifier le pivot de la caisse, le coussinet, le groupe de bras et le bras supérieur. Assembler le tout comme indiqué sur le dessin **E**.

Monter le vantail du portail sur la charnière supérieure. S'assurer que le vantail s'ouvre et se ferme facilement. Fixer à l'aide de vis appropriées, ou souder soigneusement, le vantail au bras supérieur **F**.

Poser le couvercle sur la caisse de fondation, fixer le cache-trou et appliquer le capuchon sur le couvercle **G**.

Mise au rebut et élimination - Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage. D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

NE PAS JETER DANS LA NATURE !

Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

BESCHREIBUNG

DE

Fundamentkasten mit 4 mm starkem Stahldeckel mit Kataphorese-Schutzbeschichtung, mit Antriebsarmeinheit und einstellbarem Toranschlag im Auflauf. Mit Öffnungen für Drainagerohr und Stromkabel.

Bestandteile

1. Oberer Antriebsarm
2. Antriebsarmeinheit
3. Lager
4. Lochabdeckung
5. Mechanischer Anschlag
6. Fundamentkasten
7. Deckel
8. Abdeckkappe

MONTAGE

Eine Grube für den Fundamentkasten graben **A**.

Die notwendigen Verteilerdosen und die für den Anschluss an den Verteilerschacht notwendigen Leerrohre sowie das Drainagerohr vorsehen.

Hinweis: die Anzahl der notwendigen Rohre hängt vom Anlagentyp und den vorgesehenen Zusatzgeräten ab **B**.

Fundamentkasten bündig zum Torpfeiler in der Grube versenken, darauf achten, dass die Kabelschläuche und das Drainagerohr durch die dafür vorgesehenen Löcher gehen.

Grube mit Beton auffüllen. **C**.

Den Fundamentkasten nivellieren und dafür sorgen, dass der Zapfen des Fundamentkastens mit dem oberen Scharnier übereinstimmt. Mindestens 24 Stunden fest werden lassen.

Das Kasteninnere von Betonresten befreien **D**.

Den Drehzapfen des Fundamentkastens, das Lagerfutter, die Antriebsarmeinheit und den oberen Antriebsarm schmieren. Das Ganze nach Zeichnung zusammenbauen **E**.

Torflügel montieren, dabei das obere Scharnier einstecken.

Überprüfen, dass sich der Torflügel problemlos öffnet und schließt.

Torflügel mit geeigneten Schrauben am oberen Antriebsarm befestigen oder sorgfältig festschweißen **F**.

Deckel auf den Fundamentkasten legen, die Lochabdeckung befestigen und die Abdeckkappe in den Deckel stecken **G**.

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung ist es empfehlenswert, sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften zu informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten. Sie müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung angegebenen Daten und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung abgeändert werden.

DESCRIPCIÓN

ES

Cajón enterrado con tapa de acero de 4 mm con tratamiento anticorrosión por cataforesis, cuenta con grupo de brazos y bloqueo hoja en apertura regulable. Predispuesta para la colocación de tubos para drenaje y pasacables eléctricos.

Componentes

1. Brazo superior
2. Grupo de brazos
3. Casquillo
4. Cubre-taladro
5. Tope físico
6. Cajón
7. Tapa
8. Tapón

INSTALACIÓN

Realizar el hoyo para el cajón **A**.

Predisponer las cajas de registro y los tubos corrugados necesarios para las conexiones provenientes de la entrada de cables y el tubo de drenaje.

NOTA: el número de tubos depende del tipo de instalación y de los accesorios utilizados. **B**.

Ubicar el cajón junto al poste teniendo en cuenta que los tubos corrugados y los de drenaje deben pasar a través de los taladros predispuestos.

Llenar el hoyo con hormigón. **C**.

Nivelar el cajón a ras del suelo y ubicar el puente en eje con la bisagra superior de la puerta. Dejar solidificar 24 horas como mínimo.

Eliminar los residuos de hormigón presentes en el interior del cajón. **D**.

Lubricar el perno del cajón, el casquillo, el grupo de brazos y el brazo superior. Ensamblar todo como se

indica en la figura **E**.

Montar la hoja de la puerta insertando la bisagra superior. Verificar que la hoja se abra y se cierre sin dificultad.

Fijar con tornillos adecuados o soldar meticulosamente la hoja al brazo superior **F**.

Apoyar la tapa sobre el cajón enterrado, fijar el cubre-taladro e insertar el tapón sobre la tapa **G**.

Desguace y reciclado - Antes de operar es siempre conveniente verificar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) son asimilables a los desechos sólidos urbanos y pueden reciclarse sin dificultad efectuando la recogida diferenciada para el sucesivo reciclaje de dichos materiales. Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y el reciclado de los mismos.

¡NO DISEMINAR EN EL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

BESCHRIJVING

NL

Behuizing voor plaatsing in de grond met stalen deksel van 4 mm voorzien van cataforese-coating tegen roest en corrosie, inclusief groep armen en instelbare stop voor de vleugel tijdens het openen. Gereed voor plaatsing van afvoerbuizen en voor de doorgang van elektriciteitskabels.

Componenten

1. Bovenste arm
2. Groep armen
3. Lager
4. Dopje
5. Mechanische stop
6. Behuizing
7. Deksel
8. Sluitdop

INSTALLATIE

Graaf een gat voor de behuizing **A**.

Plaats de aftakdozen en ribbenbuizen die nodig zijn voor de aansluiting aan de verdeelschacht en voor de afvoerbuiz.

N.B. Het aantal buizen hangt af van het type installatie en de benodigde uitrustingen **B**.

Plaats de behuizing tegen de kolom en zorg ervoor dat de ribbenbuizen en de afvoerbuizen door de daarvoor bestemde openingen lopen.

Vul het gat met beton. **C**.

Nivelleer de behuizing met de grond en plaats de pen in lijn met het bovenste scharnier van het hek. Laat het in minstens 24 uur hard worden.

Verwijder de betonresten uit de binnenkant van de behuizing **D**.

Smeer de pen van de behuizing, de lager, de groep armen en de bovenste arm. Assembleer het geheel zoals aangegeven in de afbeelding **E**.

Monteer de vleugel van het hek door het bovenste

scharnier te plaatsen.

Controleer of de vleugel zonder problemen kan openen en sluiten.

Bevestig de vleugel aan de bovenste arm met behulp van geschikte schroeven of door ze zorgvuldig aan elkaar te solderen **F**.

Plaats het deksel op de behuizing, steek het dopje erop en bevestig de sluitdop op het deksel **G**.

Ontmantelen en slopen - Voordat u dit doet, dient u altijd de voorschriften terzake te controleren die gelden in het land van installatie. De verpakkingselementen (karton, plastic, enzovoort) worden ingedeeld als normaal stedelijk afval en moeten alleen worden gescheiden voor de recyclage. Andere componenten zoals elektronische kaarten, zenderbatterijen, enzovoort kunnen vervuilende stoffen bevatten. Lever deze in bij erkende afvalbedrijven voor de verwerking van schadelijk afval.

VERVUIL HET MILIEU NIET MET AFVAL!

De in deze gebruiksaanwijzing vermelde gegevens en informatie kunnen op elk ogenblik en zonder verplichting tot waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

DESCRIÇÃO

PT

Caixa de fundação com tampa em aço de 4 mm com tratamento anti-corrosão em cataforese, com conjunto de braços e trava de folha regulável na abertura. Preparada para a colocação de tubos para a drenagem e para a passagem dos cabos eléctricos.

Componentes

1. Braço superior
2. Grupo de braços
3. Casquilho de bronze
4. Cobre-furo
5. Bloqueio mecânico
6. Caixa
7. Tampa
8. Tampa

INSTALAÇÃO

Faça a cavidade para a caixa **A**.

Prepare as caixas de derivação e os tubos necessários para as ligações ao poço de derivação e para o tubo de drenagem.

Nota: o número de tubos depende do tipo de instalação e dos acessórios previstos. **B**.

Posicione a caixa junto ao pilar a prestar atenção para que os tubos necessários e o tubo para a drenagem passem através dos furos preparados.

Preencha a cavidade com cimento. **C**.

Nivele a caixa no chão e coloque a pino em paralelo com o eixo da dobradiça superior do portão. Deixe solidificar por 24 horas no mínimo.

Limpe a parte interna da caixa de eventuais resíduos de cimento. **D**.

Lubrifique o pino da caixa de fundação, o casquilho de bronze, o grupo de braços e o braço superior. Monte tudo de acordo com o desenho. **E**.

Monte a folha do portão a introduzir a dobradiça superior.

Verifique se a folha se abre e se fecha com facilidade.

Fixe com parafusos ou solde com cuidado a folha ao braço superior **F**.

Apoie a tampa da caixa de fundação, fixe o cobre-furo e introduza a tampa no tampão **G**.

Desmantelamento e eliminação Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plásticos, etc.) são considerados resíduos urbanos e podem ser eliminados sem dificuldade, simplesmente efectuando a colecta selectiva para sua reciclagem. Outros componentes (placas electrónicas, baterias de transmissores, etc.) podem conter substâncias tóxicas. Devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados susceptíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

OPIS

PL

Skrzynia fundamentowa ze stalową pokrywą o grubości 4 mm z zabezpieczeniem antykorozyjnym wykonanym metodą kataforezy, wyposażona w zespół ramion i regulowany ogranicznik otwierania skrzydła. Przygotowanie dla rury drenarskiej i dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych.

Elementy składowe

1. Ramię górne
2. Zespół ramion
3. Panewka
4. Zaślepka do otworów
5. Ogranicznik mechaniczny
6. Skrzynia
7. Obudowa
8. Zatyczka

MONTAŻ

Przygotować wykop pod skrzynię **A**.

Przygotować puszki połączeniowe i peszle niezbędne do podłączenia przewodów do studzienki rozdzielczej i dla rury drenarskiej

N.B. liczba rur jest uzależniona od rodzaju instalacji i od przewidzianych akcesoriów **B**.

Umieścić skrzynię tak, aby opierała się o słup i uważać, by peszle i rura drenarska przeszły przez przygotowane otwory.

Zalać wykop betonem. **C**.

Wypoziomować skrzynię i ustawić czop w osi z górnym zawiasem bramy. Zaczekać przynajmniej 24 godziny na stwardnienie betonu.

Oczyścić wnętrze skrzyni z resztek betonu **D**.

Nasmarować czop skrzyni, panewkę, zespół ramion ramię górne. Dokonać montażu zgodnie z rysunkiem **E**.

Zamontować skrzydło bramy wkładając górny zawias.

Sprawdzić, czy skrzydło otwiera się i zamyka bez trudności.

Przymocować odpowiednimi śrubami lub dokładnie przyspawać skrzydło do górnego ramienia **F**.

Oprzeć pokrywę na skrzyni fundamentowej, zamocować zaślepkę w otworze i włożyć zatyczkę w otwór w pokrywie. **G**.

Złomowanie - Przed przystąpieniem do złomowania, zawsze należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu. Inne elementy (płyty elektroniczne, przekładniki, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

ОПИСАНИЕ

RU

Монтажное основание с крышкой из стали толщиной 4 мм с антикоррозионной обработкой методом катафореза, укомплектованное рычажным узлом и регулируемым упором открывания створки. В основании предусмотрены отверстия для прокладки дренажных труб и труб с электрическими кабелями.

Компоненты

1. Скоба крепления створки ворот
2. Рычажный узел
3. Втулка (бронзовая)
4. Пластина крышки
5. Механический упор
6. Корпус монтажного основания
7. Крышка
8. Вставка для отверстия

УСТАНОВКА

Выполните выемку грунта под монтажное основание **A**.

Подготовьте дренажную систему, разветвительные коробки и гофрированные трубы, для электрических подключений.

Важное примечание: требуемое количество каналов зависит от типа системы и подключаемых аксессуаров **B**.

Поместите корпус монтажного основания вплотную к столбу, обращая особое внимание на то, чтобы дренажная и гофрированные трубы выходили из специально предусмотренных для этого отверстий.

Залейте яму бетоном. **C**.

- Выровняйте верхний край монтажного основания относительно земли и установите ось рычажного узла так, чтобы она была соосна с верхней петлей

ворот. Подождите не менее 24 часов, чтобы бетон полностью затвердел.

Очистите внутреннюю часть основания от остатков бетона **D**.

Смажьте ось рычажного узла, бронзовую втулку, рычажный узел и скобу крепления.

Установите всё так, как показано на рисунке **E**.

Установите створку на верхнюю петлю ворот.

Проверьте, чтобы створка свободно открывалась и закрывалась.

Зафиксируйте с помощью надлежащих винтов или осторожно приварите створку к скобе крепления **F**.

Установите пластину и крышку на монтажное основание и вставьте заглушку **G**.

Утилизация отходов — Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия. Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны. Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.) могут содержать опасные отходы. Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Все данные и информация, содержащиеся в этой инструкции, могут быть изменены в любое время и без предварительного уведомления.

LEÍRÁS

HU

4 mm-es, kataforézissel végzett korrózióálló felületkezeléssel ellátott, fedeles acél motorház, és kar egység állítható kapuszárny nyitás ütközővel. Előkészítve a vízelvezető csövek elhelyezéséhez és a villamos kábelek átvezetéséhez.

Alkatrészek

1. Felső kar
2. Kar egység
3. Persely
4. Furatfedő
5. Mechanikus ütköző
6. Ház
7. Fedél
8. Dugó

FELSZERELÉS

Készítse el a gödröt a motorház számára **A**.

Helyezze el a süllyesztett elosztódoboz bekötéséhez szükséges elosztódobozokat és gégecsöveket, valamint a vízleeresztő csövet.

Figyelem: a gégecsövek száma az automatika típusától és a felszerelt kiegészítőktől függ **B**.

Helyezze a motorházat az oszlophoz, vezesse át a gégecsöveket és a vízleeresztő csövet a házon kialakított furatokon.

Töltse meg betonnal a gödröt. **C**.

A talaj felszínéhez mérve szintezze a motorházat, úgy, hogy a csap a kapu felső forgáspontjával egy vonalba essen. Hagyja megszilárdulni, várjon legalább 24 órát.

Tisztítsa meg a motorház belsejét a betonmaradéktól **D**.

Kenje meg a motorház forgócsapját, a perselyt, a kar egységet és a felső kart. Szerelje össze a részeket az ábra szerint **E**.

Szerelje fel a kapuszárnyat a felső forgáspontra.

Ellenőrizze, hogy a kapuszárny akadálymentesen nyíljon és záruljon.

Rögzítse megfelelő csavarokkal vagy hegessze a kapuszárnyat a felső karhoz **F**.

Helyezze a fedelet a motorházra, rögzítse a furatfedőt és helyezze a dugót a fedélre **G**.

Szétszerelés és semlegesítés - Mindig ellenőrizze az érvényes helyi előírások speciális rendelkezéseit. A csomagolás elemei (kartonpapír, műanyag stb.) a települési szilárd hulladékokhoz hasonlóan, a szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhethők. Más alkatrészek (elektronikus panelek, távkapcsolók elemei stb.) környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket ezért le kell szerelni és az összegyűjtésükre szakosodott vállalatok telepein leadni.

KERÜLNI KELL A KÖRNYEZETBE JUTÁSÁT!

A jelen kézikönyvben található adatok és információk bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosíthatók.

Temeljna kutija s čeličnim poklopcem debljine 4 mm, zaštićena protiv korozije postupkom kateforeze, komplet sa sklopom ruku i podesivim graničnikom za krilo u otvaranju. Predviđena za umetanje drenažnih cijevi i prolaz električnih kablova.

Sastavni dijelovi

1. Gornja ruka
2. Sklop ruku
3. Brončani ležaj
4. Poklopac otvora
5. Mehanički graničnik
6. Kutija
7. Poklopac
8. Čep

UGRADNJA

Iskopati rupu za kutiju **A**.

Pripremiti razvodne kutije i potrebne rebraste cijevi za spojeve s podnom razvodnom kutijom i drenažnom cijevi.

Napomena: broj cijevi ovisi o vrsti instalacije i predviđenoj dodatnoj opremi **B**.

Postaviti kutiju, tako da bude naslonjena na stup, pri čemu rebraste cijevi i drenažna cijev moraju proći kroz predviđene otvore.

Ispuniti rupu cementom. **C**.

Nivelirati kutiju prema tlu i postaviti osovinu u osi s gornjom šarkom vrata. Ostaviti da se stvrdne najmanje 24 sata. Očistiti ostatke cementa iz kutije **D**.

Podmazati osovinu kutije, brončani ležaj, sklop ruku i gornju ruku. Sve sastaviti kao što je prikazano na crtežu **E**.

Postaviti gornju šarku i montirati krilo dvorišnih vrata. Provjeriti nesmetano otvaranje i zatvaranje krila. Pričvrstiti s odgovarajućim vijcima ili pažljivo zavariti na gornju ruku **F**.

Položiti poklopac na temeljnu kutiju, pričvrstiti poklopac otvora i utaknuti čep u poklopac **G**.

Prestanak uporabe i zbrinjavanje - Prije zbrinjavanja uvijek je preporučljivo provjeriti specifične važeće propise u mjestu ugradnje. Sastavni dijelovi ambalaže (karton, plastika i dr.) smatraju se krutim komunalnim otpadom i njihovo zbrinjavanje ne predstavlja poteškoće zahvaljujući odvojenom prikupljanju otpada za reciklažu. Ostali dijelovi (elektroničke kartice, baterije daljinskih upravljača i dr.) mogu sadržavati onečišćujuće tvari. Stoga se moraju ukloniti i predati ovlaštenim poduzećima za skupljanje i zbrinjavanje takvog otpada.

NE BACAJTE U OKOLIŠ!

Podaci i informacije navedeni u ovom priručniku podložni su izmjenama u bilo kojem trenutku bez obveze prethodne obavijesti.

Монтажна основа з кришкою, виготовлена зі сталевго листа товщиною 4 мм, обробленого методом катодозезу для захисту від корозії, в комплекті з блоком важелів та обмежувачем ходу стулки з регульованим кутом відкриття. В корпусі передбачені отвори для дренажних труб й електричних кабелів.

Компоненти

1. Верхній важіль
2. Блок важелів
3. Бронзова втулка
4. Вкладиш
5. Механічний обмежувач ходу воріт
6. Монтажна основа
7. Кришка
8. Заглушка

МОНТАЖ

Викопайте яму для розміщення монтажної основи **A**.

Підготуйте розгалужувальні коробки й гофровані шланги, необхідні для підключень, що виходять з розгалужувального колодязю й дренажної труби.

Примітка: кількість труб залежить від типу установки та додаткових пристроїв, які необхідно підключити, див. малюнок **B**.

Розмістіть в ямі монтажну основу, притуливши її до стовпа та звертаючи особливу увагу на те, щоб гофровані й дренажні труби проходили через спеціально передбачені для цього отвори. Заповніть яму бетоном. **C**.

Вирівняйте положення монтажної основи відносно рівня ґрунту та розмістіть стрижень на одній вісі з верхньою завісою воріт. Зачекайте принаймні 24 години, щоб бетон повністю затвердів.

Очистіть внутрішню частину монтажної основи від залишків бетону, малюнок **D**.

Змастіть стрижень монтажної основи, бронзову втулку, блок важелів та верхній важіль. Зберіть всю конструкцію, як показано на малюнку **E**.

Встановіть стулку воріт, одягнувши на стрижень верхню завісу.

Перевірте, щоб стулка вільно відчинялася й зачинялася.

Прикріпіть верхній важіль до стулки за допомогою відповідних гвинтів або обережно приваріть їх один до одного, див. малюнок **F**.

Встановіть на монтажну основу кришку, закріпіть вкладиш та вставте в кришку заглушку, як на малюнку **G**.

Утилізація - Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми відповідного законодавства, які діють в місцевості монтажу виробу. Пакувальні компоненти (картон, пластмаса тощо) вважаються твердими відходами, які можна легко утилізувати шляхом їх роздільного збирання для повторної переробки. Інші компоненти (електронні плати, елементи живлення дистанційного управління тощо) можуть містити забруднюючі речовини. Такі компоненти необхідно демонтувати та передати компаніям, які мають ліцензію на їх збирання та утилізацію.

НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Всі дані та інформація, які містяться в цій інструкції, можуть бути змінені в будь-який момент без попереднього повідомлення.